

Vie au Grand Air

7^e ANNEE

Prix : 0,50 F

Abonnement 1 an : 6 F

N° 6

Septembre - Octobre 1963

SPORTS SAINT-MAURIENS

Chèques Postaux 552 70 PARIS 25, avenue Emile Zola - Saint-Maur (Seine) Téléphone : GRAvelle 44-24

Editorial

" Section douches "

Non, il ne s'agit pas d'enrichir notre club d'une nouvelle section.

Non plus d'épiloguer sur cette innocente plaisanterie que se lancent les occupants de nos vestiaires, s'accusant mutuellement de monopoliser l'eau chaude.

Cette plaisanterie n'a cependant pris naissance que pour une raison que nous devons regretter :

Les douches de nos stades ne sont utilisées que par un petit nombre d'habitues ; nous devrions dire, d'initiés.

Alors que nos stades fourmillent de jeunes, combien de ceux-ci fréquentent régulièrement les douches ?

J'entends ! Mais oui, j'entends d'ici pour l'avoir déjà maintes fois entendu dans le passé :

« De quoi se mêle-t-il celui-là ? »

Ou bien : « D'abord, moi, je prends ma douche à la maison ».

Ou, plus simplement encore : « J'ai pas de douche, M'sieur, j'ai pas mes affaires, alors ! »

Après ce « Alors », devrais-je en principe, ne plus avoir rien à dire, fermer les guillemets, et partir sur la pointe des pieds ?

Eh bien Non !

Il ne s'agit pas ici de me mêler des soins de propreté de chacun. Ce n'est effectivement pas de mon ressort.

Je désire strictement demeurer dans le domaine

de la V.G.A., c'est-à-dire du « SPORT » (mais oui, avec un grand « S »). Le Sport, qui, comme l'énonce si bien n'importe quel « Larousse », n'est pas seulement le plaisir de l'activité physique, mais surtout *la recherche du développement et l'entretien des qualités du corps et de l'esprit.*

Pour parvenir à ces buts, il faut un ensemble d'activités coordonnées dont aucune phase ne doit être omise et dont la Douche fait partie.

Une progression dans l'effort est nécessaire et l'athlète sérieux ne se risquera jamais à produire un effort violent sans s'être préalablement « échauffé ».

Si l'échauffement préalable et progressif est indispensable pour que les muscles et les divers organes puissent répondre sans risque et dans les meilleures conditions aux efforts qui leur sont demandés, de même, la Douche chaude est indispensable après toute activité sportive pour que l'organisme puisse bénéficier pleinement des bienfaits procurés par cette activité.

Les effets de la Douche sont multiples, mais je ne retiendrai que les deux plus importants :

Le premier est d'activer les fonctions organiques ce qui permet une « récupération » plus rapide et décontracte les muscles.

Le second est simplement de débarrasser la peau de la sueur qui pendant l'effort s'y est déposée et en particulier d'en déboucher les pores.

Combien de fois ai-je vu impuissant, un jeune garçon quitter le stade sans même avoir changé

de sous-vêtement, le corps couvert de sueur, estiment suffisant, le fait d'avoir enfilé par dessus son maillot, sa veste de survêtement.

Ce même jeune homme sera probablement désagréablement surpris, vers 15 ou 16 ans, d'avoir les épaules fleurissantes d'une splendide Acné.

Encore heureux si la sueur en s'évaporant de sur son corps ne lui procure pas d'autres désagréments dont on accusera « un refroidissement » sans avoir cherché à en éliminer la cause première.

Je sais. Beaucoup m'objecteront que nos installations sanitaires, jusqu'à présent, étaient « un peu » restreintes et « rudimentaires ».

Mais puisque nous allons très prochainement bénéficier d'un nouveau « Bloc - Hygiène » vaste et moderne :

Plus d'excuse !

Parents ! c'est à vous que je m'adresse plus particulièrement.

Ordonnez à vos enfants de ne pas quitter le stade sans êtres passés sous la douche.

N'omettez pas de les munir avant chaque séance d'entraînement du nécessaire.

Si vous craignez que vos ordres ne soient pas toujours exécutés à la lettre, voyez, le moniteur, l'entraîneur, le dirigeant. Ils seront ravis de veiller à leurs exécutions.

Que l'eau ruisselle !

Que le savon mousse !

Prêts ! A vos douches !... Allez !

Y. HERVO.

Nos joies

Monsieur et Madame Jean Gille, Secrétaire de V.G.A. ont a joie de vous faire part du mariage de leur petite fille Eveyne avec Monsieur Ginet.

Nos peines

Nous apprenons avec tristesse la mort de Monsieur Marcel Parmentier père de notre ami Jacques de la section basket. La V.G.A. adresse à toute sa famille sa plus sincère amitié en cette épreuve.

AVIS

Des insignes V.G.A. pour voitures et scooters (décalcomanies) sont à la disposition des sociétaires au siège au prix de 0,50 F. QUE TOUS L'ARBORENT !

LA V.G.A. SAINT-MAUR
meilleur club de France 1962,
VA DONNER SON SANG

- Pour la première fois dans notre pays, un grand club va donner son sang.
- Sur l'initiative de notre camarade Bourbon, les dirigeants de notre club ont décidé d'organiser chaque année la journée du sang de la V.G.A.
- Jeunes et vieux, filles et garçons, de la haute direction jusqu'au membre de la V.G.A., tous ont répondu présent.
- Ce geste, le plus humain de tous, honore les dirigeants de la V.G.A. Saint-Maur et tous ses membres.

V.G.A. SAINT-MAUR,
MEILLEUR CŒUR DE FRANCE 1963

Station Technique

REGLAGE SUR
TOUTES VOITURES
D'ALLUMAGE
et
CARBURATION

SOLEX POINT DE VENTE

FORD SERVICE
ET
ESSAI ANGLIA

ELECTRIC AUTO
GREGOIRE et FILS
26, avenue du Bac
La Varenne
GRA. 47-31

Notre sympathique président Guy Houel a été très éprouvé par le décès de sa mère survenu début septembre.

Les membres du comité directeur de la V.G.A. témoignèrent à notre dévoué président l'assurance de leur sympathie en assistant, très nombreux, aux obsèques.

Qu'il veuille trouver ici ainsi que son épouse et ses enfants l'expression renouvelée de nos sincères condoléances et accepter l'hommage de nos sentiments attristés.

A propos de l'amateurisme

par Guy Lagorce

Plus le temps passe, plus criante devient la nécessité de réviser les notions de l'amateurisme style 1896 qui n'est plus concevable de nos jours.

Du temps où le sport de compétition n'était qu'un aimable délassement auquel il était possible de s'adonner au pied levé toutes les rigueurs du règlement pouvaient se concevoir.

Nos grands-pères sportifs pouvaient s'adonner tranquillement au sport sans que cette pratique puisse avoir une incidence quelconque sur leur vie matérielle. On partait alors pour un match comme on part aujourd'hui pour une aimable partie de campagne. On ne se préparait guère pour cela.

Tout a bien changé de nos jours.

L'amateur 1963 qui aborde la haute compétition s'entraîne désormais *quotidiennement* s'il désire figurer honorablement. Cela équivaut à un effort considérable, à une *perte très sensible de temps, donc d'argent*. Est-ce donc à lui de supporter totalement cette perte ?

A ce propos, le docteur Heinrich Drimmel, président du Comité olympique autrichien et ministre de l'Education de son pays, a déclaré au cours d'une conférence de presse consacrée à la présentation des installations olympiques d'Innsbruck :

« L'amateur en sport est un athlète qui tire profit physiquement, moralement et psychologiquement de la compétition mais qui ne compte pas sur cette dernière pour gagner sa vie. »

Cette définition vient s'ajouter à beaucoup d'autres mais elle nous paraît intelligente, parce que libérale.

Le bon sens approuve les déclarations du Dr Drimmel, la réalité aussi.

Peu à peu les nations adaptent les vieilles règles de l'amateurisme toujours draconniennes (comme le souhaite M. Brundage) aux nécessités de ce qui est devenu une des facettes du prestige national. Il n'y a plus que les formes de cette adaptation qui varient d'un pays à l'autre.

Tout le reste est hypocrisie, tout le reste est littérature.

PANHARD

AGENCE OFFICIELLE

— GRA. 05-43 —

CITROEN

S^{té} Chevant & C^{ie}

Pierre MELTZHEIM

2, Boulevard du Général-Giraud et 6 ter, Boulevard de Créteil
SAINT-MAUR (Seine)

— SERVICE AMBULANCE TOUTES DISTANCES —

BLIZZAND

TAILLEUR - CHEMISIER

MICHAULT

9, Avenue
de la Mairie

PARC-ST-MAUR
GRA. 26-88

CHOIX IMPORTANT
de VETEMENTS PRETS à PORTER pour hommes et garçonnets
— DEPOSITAIRE BLIZZAND —

TRAVAUX PUBLICS

entreprises Quillery

DEPUIS 1863

Siège social : 8 à 12, avenue du 4-Septembre
SAINT-MAUR

TELEPHONE : GRA. 49-49 +

Hand-ball masculin

LEVER DE RIDEAU

Le rideau va bientôt se lever sur le championnat de France. Que souhaiter à une équipe qui a réussi, la saison écoulée, à se hisser au niveau des meilleurs clubs français? Beaucoup de succès, naturellement, et aussi un moral « du tonnerre », assorti d'un bon esprit sportif, facteurs déterminants de notre accession en « Excellence nationale ». Evidemment, notre tâche sera rude, mais à vaincre sans péril, on triomphe sans gloire! Aussi, je fais confiance à tous, jeunes et moins jeunes, pour que notre section toute entière fasse honneur au « Meilleur club 1962 ».

P. P.

CLASSEMENT DEFINITIF 1962 - 1963

Promotion fédérale

Seniors 1 V.G.A.S.M. 2°.

2° division

Seniors 2 V.G.A.S.M. 2°.

Excellence

Juniors V.G.A.S.M. 4°.

Excellence

Cadets V.G.A.S.M. 2°.

Excellence

Minimes V.G.A.M.S. 2°.

SOCIÉTÉ BATIMENTS ET TRAVAUX PUBLICS

B
T
P

Tous Travaux de Maçonnerie
et Béton Armé

ETUDES ET DEVIS
SUR DEMANDE

65, av. de Maurinville - St-Maur

GRA. 23-67

ADRESSES UTILES

Président :

PAVILLON P.

42, avenue du Bel-Air - Saint-Maur

Tél. : GRA. 56-21

Vice-président :

AUMOITTE J.

169, quai Galliéni - Champigny

Tél. : RIC. 19-40

Secrétaire :

PERRET L.

55, avenue Joffre - Saint-Maur

Tél. : LON. 19-70

Trésorier :

VALY J.-P.

7, rue Victor-Hugo - Charenton

Tél. : CAR. 09-41 Tél. : ENT. 00-45

ROBERT NÉ NOUS QUITTE

Grande fut ma stupéfaction lorsqu'en juin dernier, notre entraîneur et capitaine de l'équipe senior, m'informait qu'il devait nous quitter, appelé, de par son métier, à prendre un poste de professeur d'éducation physique dans la région de Grenoble. La déception de tous les joueurs, grands et petits, fut immense et encore, actuellement, personne ne réalise.

Robert Né, garçon sympathique à tous égards, était un exemple pour tous ses camarades; en plus des nombreuses qualités morales de ce garçon calme et réfléchi, nous avons eu la preuve éclatante de ses qualités techniques car il a une grande part de responsabilité dans l'accession de nos « seniors » en Excellence nationale. La section toute entière se joint à moi pour le remercier ici bien sincèrement et lui souhaiter, pour lui et sa famille, la réalisation de ses plus chers désirs.

Pour vous

+ Pratique :

ouverte en permanence de 8^h à 18^h 15

+ Rentable :

grâce à sa formule coopérative

+ Efficace :

relevés fréquents, chèques-essence... etc...

il y a la

BANQUE RÉGIONALE

d'Escompte et de Dépôts



AGENCE DE SAINT-MAUR

18, avenue Emile-Zola - GRA. 47-10

BUREAUX RATTACHES :

10, rue de Paris - BUF. 96.08
à Joinville-le-Pont,

ouverts les mardis et samedis
de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30.

BAZAR D'ADAMVILLE
ET

Nouvelles Galeries

en face le Marché d'Adamville
POUR TOUS VOS ACHATS - VISITEZ
GRAND CHOIX A TOUS NOS RAYONS

Volley-ball

VAINQUEUR DU TOURNOI INTERNATIONAL DE GENEVE 1963 V.G.A. SAINT-MAUR-FRANCE

C'est le dernier fleuron ajouté à notre couronne pour clôturer la saison 62-63, couronne qui était déjà bien parée.

En effet le 7 juillet dernier, nous avons participé, sur invitation de l'Association Sportive Genevoise, à son Tournoi International qui réunissait une douzaine d'équipes venant de : Suisse, Allemagne, Italie et France.

Entre autres :

Servette de Genève : Champion Suisse 62-63.

A.S.U. Lyon : finaliste du Championnat de France, 2 Nationale et jouant en 1re Nationale la saison prochaine.

L'Alessandria d'Italie, et beaucoup d'autres équipes de valeur.

Il nous faut tout d'abord remercier et féliciter nos amis Suisses de l'aimable accueil que nous fut réservé et aussi pour leur organisation du Tournoi, quasi parfaite.

Les épreuves de déroulèrent sur les luxueuses installations de Genève-Page où le beau temps fut également de la fête.

Un emploi du temps bien rempli pour notre équipe !...

Jugez plutôt : Départ en voitures : samedi matin. Arrivée Genève : samedi soir, recherche du logement, dîner coucher à 23 heures.

Dimanches : Lever 7 heures, premier Match à 8 heures, Finale à 17 heures.

Récompenses, 19 heures. Repas, 21 heures. Départ pour Paris, 23 heures, où nous fûmes de retour le lundi matin vers 6 heures.

Quelles journées!... Et aussi quel résultat!...

Puisque nous avons remporté la « COUPE » en l'occurrence un vase gigantesque en cuivre martelé qui sera remis en compétition l'an prochain. Nous ferons l'impossible pour le rapporter une seconde fois.

Outre les Coupes remises aux vainqueurs, chacun de nos joueurs reçut en cadeau un sac de voyage d'Air-France. — « Il ne restait plus qu'à y mettre un billet d'avion » !...

Nous remercions encore nos amis

Suisses pour leur charmant accueil.

Voici en quelques lignes les résultats des matches de la journée :

Quatre Poules de 3 équipes chacune avec comme titre de poule : *Servette de Genève*, Champion Suisse.

A.S.U. Lyon, 1re Nationale.

S.A. Lyon, Honneur.

(Freibourg Allemagne, absent)

V.G.A. Saint-Maur, Champion de France Honneur.

POULE DE QUALIFICATION :

V.G.A. bat *Pax* (Association des Russes de Genève), 2 sets à 0 — 15 3 - 15-13.

V.G.A. bat *E.O.S. Lausanne*, 2 sets à 0 — 15-6 - 15-11.

Demi-finale :

V.G.A. bat *S.A. Lyon*, 3 sets à 1 — 15-11 - 15-11 - 10-15 - 15-5.

Finale :

V.G.A. bat *A.S.U. Lyon*, 3 sets à 1 — 13-15 - 15-11 - 15-12 - 15-13.

En demi-finale l'*A.S.U.L.* avait battu de son côté le *Servette de Genève* par 3 sets à 2.

J.B.

L'ELEGANCE DANS LE SPORT

PLEIN AIR

Place de la Mairie

15 bis, avenue de la République — SAINT-MAUR (Seine)

SKI — TENNIS — SPORTS D'EQUIPE

o *Mesdames, Messieurs,*

SI VOUS AVEZ A VOUS HABILLER
VOS TISSUS VOUS LES CHOISIREZ

Chez **JACQUES** Tailleur

31, rue de la Varenne — SAINT-MAUR
Téléphone : GRA. 04-72

COUPE ET FAÇON IMPECCABLES — PRIX MODÉRÉS

Qui dit sport, dit effort

...SPORTIFS, RECUPEREZ EN BUVANT LA

SLAVIA

Pur malt, orge et houblon — Fortifiante et réconfortante
EXIGEZ-LA DANS TOUS LES CAFES

Distributeur Régional

PETITFILS-WAYMEL, Suc.

95, avenue Marinville - SAINT-MAUR - Tél. : GRAvelle 01-15

VOLLEY-BALL

ASSEMBLEE GENERALE DU 23 JUIN

Beaucoup de défections à cette assemblée qui aurait dû réunir le maximum de membres de la section.

Néanmoins tous les présents se sont penchés avec une grande attention sur tous les problèmes qui vont se poser à nous durant la saison prochaine, à savoir :

1° *Difficultés* pour les déplacements au championnat de France; le tirage au sort nous ayant désignés dans la Poule sud : 7 déplacements en perspective (Monaco, Cannes, Marseille, Béziers, Montpellier, Toulouse et Bordeaux).

2° *Difficultés ou impossibilités* d'entraînement pour l'ensemble de nos équipes en raison des transformations de la salle Henry-Paté.

3° *Encadrement de nos équipes de jeunes!*

Toutes ces difficultés d'ailleurs sont communes à toutes les sections de notre club!

Peu de changements dans la constitution de notre nouveau bureau qui, à quelques exceptions près est le même que le précédent et nous souhaitons fermement que d'autres bonnes volontés apportent leur concours bénévole au fonctionnement correct de notre section.

Ci-après la composition du nouveau bureau :

ORGANISATION DU BUREAU POUR LA SAISON 1963-1964

Président : M. J. Baudin.

Vice-Président : M. Hautbout.

Secrétaire : M. C. Beigbeder.

Secrétaires adjoints : M. A. Babin,
M. J. Rouleau.

Trésorier : M. A. Babin.

Trésorier adjoint : M. C. Cohen.

Délégué aux Jeunes : M. A. Cesari.

— *Responsables des équipes* :

Equipe première, Championnat de France : M. M. Babin.

Equipe deuxième et réserves : Championnat de Paris : M. J. Rouleau, M. C. Vansevendonck.

Equipes junior 1 et 2, cadet 1 et 2 : suivant effectifs octobre et facilités d'entraînement.

— *Membres de la Commission Technique et d'Organisation* : MM. J. Baudin, M. Babin, J.-M. Lemoine.

— *Articles de Presse* : C.R. séparés par chaque responsable d'équipe remis à J. Baudin tous les mois.

— *Résultats* : Chaque dimanche soir ou lundi matin communication des résultats à J. Baudin.

J. B.

Pour tous travaux de
PEINTURE - DECORATION
PAPIERS PEINTS

Denis NOEL

Artisan

16, avenue de Curti - SAINT-MAUR

LES POTINS AU-DELA DU FILET

C'est encore une victoire supplémentaire que notre section peut inscrire à son palmarès.

Tout le monde se rappelle la victoire remportée par l'Equipe de nos Conseillers municipaux sur leurs « confrères » Nogentais dans le cadre d'Intervilles 63.

Félicitons nos couleurs et notre ville en la personne de notre Maire le Docteur Noël qui par sa hargne et sa clairvoyance mit souvent en défaut la défense adverse son jeu ayant pesé pour beaucoup dans le score final.

Soulignons en passant que la Mairie de Nogent avait fait appel à un entraîneur chevronné du P.U.C., Monsieur Tony Lignot (sélectionneur national) et celle de Saint-Maur avait été entraînée par notre camarade Baudin en toute modestie, encore un petit succès pour les couleurs de la V.G.A.

Allons ce grand Club n'a pas fini de faire des étincelles!...
Merci et Bravo à tous!...

Le coin des cancons.

Vêtements

Sports

Camping

- TENNIS

La Hutte

**5, rue Baratte Cholet
SAINT-MAUR - GRA. 89-69**

REMISE AUX CLUBS

CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE

GARAGE DU LYCEE

L. Caro

AGENT OFFICIEL RENAULT - VELOSOLEX

TOLERIE - PEINTURE — STATION SERVICE "SHELL"

15, boulevard Maurice-Berteaux - SAINT-MAUR (Seine)

— Téléphone : GRAvelle 66-72 —

TENNIS

TOURNOI V.G.A. 1963

C'est dans une atmosphère pluvieuse que les organisateurs se mirent au travail, et quel travail ! pour établir le tableau des rencontres de ce tournoi auquel de nombreux joueurs classés participèrent, ce qui en rehaussa, d'un ton, le niveau technique.

Mais le samedi 7 septembre, le soleil était présent et ne nous quittait pas jusqu'aux finales : la chance était avec nous.

Les premiers tours se déroulèrent dans la meilleure ambiance : matchs serrés, quelquefois acharnés et nous arrivâmes ainsi jusqu'aux 1/4 de finale :

Desjardin R. (2-6) battait Tostivint, 6-0 - 6-2.

Giraud J.-P. (0) battait Loiseau (3-6), 7-5 - 6-3.

Langlois (0) battait Grandperret (15-1), 6-3 - 9-7.

Delmas (3-6) battait Rafflin (4-6), 6-3 - 6-3.

La 1^{re} demi-finale opposait Desjardin R. à Giraud J.-P. : match sans grand intérêt malgré la classe des joueurs ; Giraud était fatigué et abandonnait au début du 3^e set, battu par 7-9, 7-5, 2-0. Il devait avoir, le lendemain, la joie d'être champion de France militaire en double hommes.

La seconde demi-finale voyait Delmas réussir sa deuxième performance dans ce tournoi au détriment de Langlois, classé à 0.

Et puis, ce fût la finale où la maîtrise de Desjardin R., qui joua à la perfection, vint à bout très facilement d'un Delmas, sans doute fatigué par

ses matchs précédents. Desjardins R. gagna le match par 6-0 - 6-1, ce qui prouve encore, s'il le fallait, sa grande classe. Auparavant, nous avions assisté à une très jolie finale des dames entre Mlle Firmin 3-6 et Mme Crotte 15-1 : match à suspense et d'un très haut niveau technique que Mlle Firmin gagna par 6-2 - 3-6 - 6-4.

M. Dadoun, juge-arbire, dirigea, avec une sympathique autorité, les deux finales, devant une assistance assez dense dans laquelle nous avons

reconnu : M. Gorin, maire adjoint, délégué aux sports ; M. Rentler, conseiller municipal et vice-président de la V.G.A. ; M. Larive, conseiller municipal et vice-président de la V.G.A. ; M. Pavillon, vice-président de la V.G.A. ; M. Hertz, qui nous honoraient de leurs présences au cours de la remise des récompenses et du vin d'honneur qui clôturèrent cette brillante manifestation ; dommage que ce tournoi ne puisse avoir lieu que tous les deux ans !

LA RAQUETTE

Garage de l'Est-Seine

REPARATIONS — STATION-SERVICE

SPÉCIALISTE

CITROÏEN

78, avenue Raspail - LA VARENNE - SAINT-MAUR

Téléphone : GRA. 48-97

M. LAYER, Directeur

PROPRIETES - TERRAINS - APPARTEMENTS
PRETS HYPOTHECAIRES

La Varenne Immobilier

H. Dejust

Membre de la Chambre Syndicale des Agents Immobilier. de France
et de la Caisse de Garantie N° 1401

135. bd de Champigny (Gare de Champigny)

LA VARENNE SAINT-MAUR

GRA. 15-50

GRA. 95.50

VOUS POUVEZ JOUER AU

TENNIS

l'été et l'hiver

à 200 mètres

du Pont de Chennevières

42, avenue Marie-Louise

— LA VARENNE —

Bar - Restaurant - Jardin

Cours d'ensemble le jeudi

" ECOLE CROSSARD "

3 professeurs

Tél. GRA. 96-20 et 74-51

ASSURANCES TOUS RISQUES
à toutes Compagnies françaises et étrangères

ancien cabinet Finet - F. MEAUME

Assureur - Conseil

Agent général des Compagnies « URBAINE »

RECOURS ET DEFENSE DES ACCIDENTES

36, avenue Diderot - PARC-SAINT-MAUR - Tél. : GRA.29-63

Basket-ball (féminin)

14 septembre :

REOUVERTURE DE LA CHASSE

...aux titres de champion de Paris et, en visant plus haut, de champion de France.

C'est en effet toujours avec une certaine avance que notre équipe sénior I ouvre officiellement la saison. Regrettons cependant que cela se fasse sans entraînement préalable et avec des joueuses non habituées à évoluer ensemble. En majorité, nos plus de 18 ans sont étudiantes et si elles prolongent au maximum leur éloignement de notre région on ne peut leur en vouloir totalement (le championnat de France, lui, ne finira que le 2 mai).

Et puis, très rapidement, juniors, cadettes et minimes, vous entrerez aussi en lice.

Mais, pour jouer, il faut que vous passiez la visite médicale, qui est *obligatoire* et que votre licence en règle soit déposée à la ligue 8 jours à l'avance.

Quant à l'entraînement, nos séances seront quelque peu perturbées en ce début de saison puisque la salle est en travaux. Nous vous demandons de la patience, de l'obéissance et sous peu vous pourrez vous adonner à votre sport favori dans les meilleures conditions.

A très bientôt.

C. D.

Nous avons l'honneur de vous faire part du mariage de Mademoiselle Jeannine François avec Monsieur Roger Doucet.

Aux jeunes époux la V.G.A. leur prie d'accepter ses vœux de bonheur.

SAMEDI 15 JUIN
DIMANCHE 16 JUIN

Longtemps dans nos mémoires restera le souvenir de ce déplacement à Bous (dans la Sarre) à l'occasion d'un match amical.

Au terme d'un voyage de six heures, nous avons reçu un accueil chaleureux des équipes de basket (masculine et féminine). La journée étant très avancée, chacune de nous fut l'hôte d'une famille allemande. Le dîner terminé, nous nous sommes tous réunis dans le lieu habituel de leur rendez-vous. Là, devant un jus de fruit ou un coca, nous avons fait plus ample connaissance; l'Allemand, le Français, l'Angais et surtout les mains furent les modes d'expression de cette soirée. Après des démonstrations de twist et de madison, cette réunion s'est achevée dans une très bonne ambiance.

Dimanche! Le soleil se montrant enfin, cette journée s'annonçait très bien. Nore matinée fut réservée à la visite de Sarrebrück. Nous nous sommes retrouvées à plusieurs dans le magnifique jardin franco-allemand (Deutsch-Französischer Garten). Après le repas, que chacune pris dans sa famille respective nous nous rendions à la salle de basket.

La réunion débuta par les rituels discours de bienvenue.

Dans le match Bous-Luxembourg (masculin), les Sarrois ne furent jamais inquiétés par leurs adversaires.

15 heures. C'est notre tour. Par deux beaux shoots à mi-distance successifs, Jackie nous donne l'avantage, soulevant l'enthousiasme dans la salle. Nos adversaires résistent courageusement. Une lutte sévère s'engagea, et à la mi-temps, le score

était de 19-12. Le match n'était pas encore joué. Tout allait se décider au cours de la 2^e mi-temps. La technique et la rapidité nous permirent d'augmenter l'avantage. Toutes les joueuses donnèrent leur maximum afin que le match soit le meilleur possible. Notre victoire se solda par un score final de 39-26.

Ensuite, les photographes ont fixé cette rencontre amicale sur leur pellicule.

Peu après nous buvions notre dernier jus de fruit dans cette charmante commune et, déjà, il fallut songer au départ. Ils voulurent nous garder encore quelques jours, et ce n'est pas sans quelque amertume que nous nous sommes quittés.

Au revoir Bous et à bientôt.

CRITERIUM FEDERAL

1^{er} tour :

V.G.A.L. (1) bat Fauvettes de Saint-Maur 41-17.

INSCRIPTIONS EN TOUS GENRES
VOITURES PUBLICITAIRES
CALICOTS ENSEIGNES

Jean CHOPIN

52, bd de Créteil
SAINT - MAUR

Téléphone : GRA. 87-08

POUR TOUS VOS TRANSPORTS
ET DÉMÉNAGEMENTS

H. DERMONCOURT

MEMBRE DE LA V.G.A.

Conditions spéciales
pour les Sociétaires du Club

75, av. Victor-Hugo - ST-MAUR
GRA. 00-50

TENNIS - COUVERTS de LA VARENNE

32, Av. Denfert Rochereau - LA VARENNE

3 courts dont 2 couverts

ECOLE DE TENNIS

3 professeurs

CULTURE PHYSIQUE

GRA. 56.03

RUGBY

FAISONS LE POINT

A l'orée de la nouvelle saison, où en sommes-nous? Quels sont nos espoirs? Que pouvons nous faire? Autant de questions à résoudre et je vais essayer objectivement d'y répondre.

Tout d'abord, où en sommes-nous? Au point de vue classement, les efforts de tous ont permis à la section d'accéder à la série supérieure, c'est-à-dire la deuxième. Nous avons gravi un échelon et nous devons féliciter tous ceux qui ont permis cette progression: l'entraîneur R. Fabre et les joueurs qui l'ayant bien écouté, ont obtenu les résultats que vous savez.

Nos effectifs sont en progression et des joueurs côtés sont venus d'eux-mêmes nous apporter le renfort qui nous était nécessaire. Des dirigeants nouveaux viennent nous aider et nous seconder dans nos efforts.

En conséquence nous pouvons estimer que notre position est très favorable et que nous devons encore progresser. Quels sont nos espoirs? Le premier, c'est d'entraîner dans notre sillage de nombreux jeunes, afin d'assurer au fil des ans la continuité de notre action. Ensuite demander à tous d'avoir comme objectif principal l'accès dans la série au-dessus. Ce désir n'est pas impossible si chacun sait se plier à la discipline demandée par Fabre lors de sa remarquable allocution avant notre premier match à Champagne-sur-Seine, le 22 septembre.

Nous avons maintenant des réserves. Les juniors sont un creuset dans lequel nous pouvons puiser. Leur tenue lors du premier rendez-vous à Sucy et du match du 29 ont été pour nous, dirigeants, un véritable réconfort et qui laisse bien augurer de la future saison.

Que pouvons nous faire? Intensifier encore notre action, continuer dans la voie que nous nous sommes tracés, trouver auprès des parents de nos jeunes les arguments qui feront mieux comprendre le désir que nous avons de les voir venir se joindre à nous, afin de faire de leurs enfants, en leur compagnie, des hommes mieux armés pour la lutte de la vie.

M. de FOMBELLE

CALENDRIER DES MATCHES DE CHAMPIONNAT

Equipe première

1^{re} phase :

- 6 octobre : A.S. Mantes à Mantes.
13 octobre : R.C. Noisy, stade Chéron, à Saint-Maur.
27 octobre : Saint-André-les-Vergers, à Troyes.
3 novembre : U.S.E.G. Versailles, stade Chéron, à Saint-Maur.

- 17 novembre : A.S. Mantes, stade Chéron à Sain-Maur.
24 novembre : R.C. Noisy, à Noisy.
8 décembre : Saint-André-les-Vergers, stade Chéron, à Saint-Maur.
15 décembre : U.S.E.G. Versailles, à Versailles.

*RESULTATS DU 22 9-63
(match amical)*

- V.G.A. Saint-Maur, équipe 1^{re}, bat U.S. Champagne 6-0.
V.G.A. Saint-Maur, équipe réserve, bat U.S. Champagne 13-3.

MARNE AUTO-ECOLE

31, avenue du Bac — LA VARENNE

MOTO - TOURISME - POIDS LOURDS

TRANSPORTS EN COMMUN

(Leçons particulières sur 203 - 4CV - Traction avant

Dauphine - Aronde - 2 CV)

L. NORTIER, Directeur

GRAVelle 39-60

Camping - Sports - Voyage

M. NOIRAUT (gérant)

70, avenue du Bac (près de la gare)

LA VARENNE SAINT-HILAIRE

TOUT EQUIPEMENT SPORTIF
FOOTBALL - RUGBY - TENNIS

RAQUETTES DE TOUTES MARQUES

cordées et équilibrées par

"Charpentier" spécialiste

25 années d'expérience

RECORDAGES ET REPARATIONS TRES SOIGNES
TOUS LES ACCESSOIRES ET EQUIPEMENT TENNIS

111, rue des Orteaux - PARIS-20^e - MEN. 04-57
(près de la porte de Vincennes)

REMISE IMPORTANTE AUX JOUEURS DE LA V.G.A.

Vous ne regretterez pas votre déplacement !...

Fermé dimanche et lundi

Basket-ball masculin

TOURNOI SCOLAIRE 1963

Dans le bulletin qui parut au début du mois de juin, nous vous annonçons notre tournoi scolaire.

Nous sommes heureux aujourd'hui de pouvoir vous dire que son succès fut éclatant et que notre section peut s'enorgueillir d'avoir pris l'initiative d'une telle organisation.

Jugez plutôt :

Toutes les écoles et lycées de Saint-Maur étaient engagés.

Seize équipes participantes ! Cent-vingt-huit joueurs présents lors des éliminatoires et entrant effectivement en jeu !

Vingt matches en quatre après-midis de jeudi !

Pas un incident ! Pas une contestation !

Quelques déceptions, évidemment, mais toujours de la bonne humeur et la plus totale sportivité !

De nombreux professeurs d'éducation physique présents aux côtés de leurs élèves !

Des jeunes gens pleins d'ardeur ne demandant qu'à se dépenser intelligemment.

Ne voilà-t-il pas de quoi se réjouir et se féliciter ?

Ajoutons à cela le plaisir que nous ont fait plusieurs de nos tout jeunes camarades, tels Parolari et Dascote, qui ont tenu à montrer aux anciens, en sacrifiant quatre de leurs jours de détente, qu'ils entendaient prendre une part effective à la vie et à la gestion de notre section, autrement, encore, qu'en se comportant brillamment balle en mains.

Merci à eux ainsi qu'aux Linnets de toutes les sections, basket, hand,

athlétisme, qui sont venues spontanément nous proposer leurs services, et sans la contribution desquelles notre tournoi n'aurait pas « tourné aussi rond ».

Nombreux sont les participants à ce challenge qui ont déjà ou, vont prochainement, grossir l'effectif de nos adhérents ; nous leur souhaitons la bienvenue.

Pour la petite histoire, ajoutons un détail qui n'est pas sans importance :

C'est le lycée d'Arsonval qui triompha en finale du lycée Marcelin-Berthelot et qui reçut la coupe des maîtres de M. le Maire. En outre, tous les joueurs finalistes, ainsi que les vainqueurs du challenge secondaire reçurent une superbe breloque.

Que dire de plus sinon : merci à tous ceux qui nous ont encouragé ! Merci à tous ceux qui nous ont aidé ! Bravo pour le Tournoi 1963 !

Faisons encore mieux, et vive le Tournoi de basket scolaire 1964.

Y. HERVO

**TOUS MODÈLES
TOURISME ET UTILITAIRE**

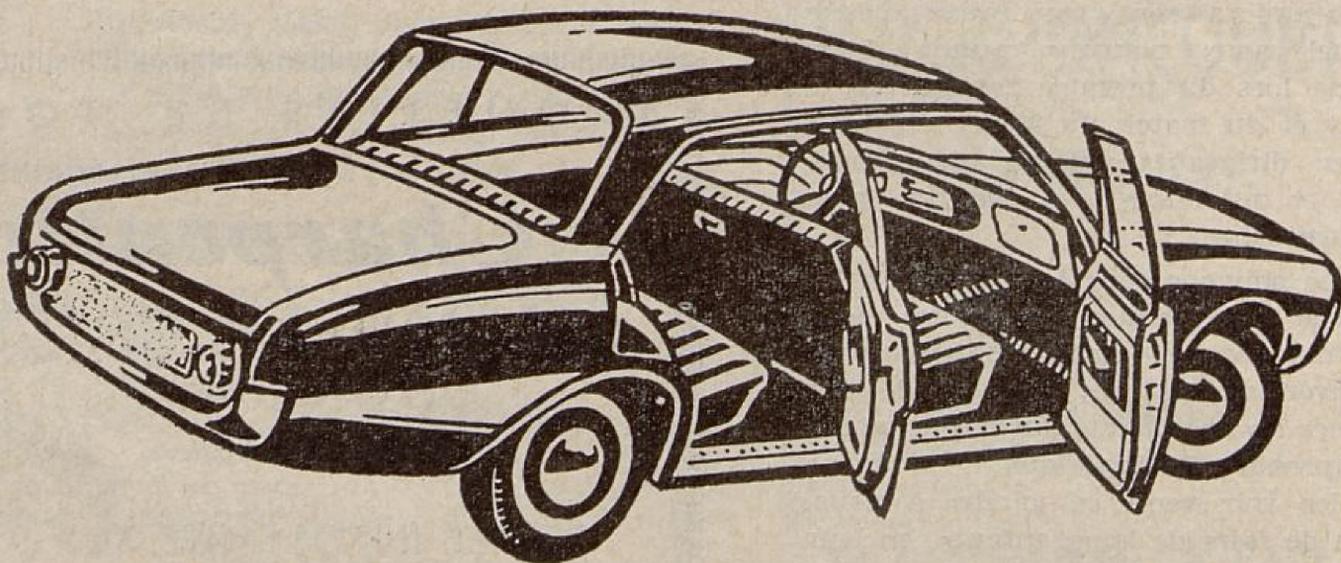
CONCESSIONNAIRE
EXCLUSIF



**ATELIERS DE MÉCANIQUE
TOLERIE
PEINTURE
SELLERIE**

**GARAGE
A. PINAULT**

9 et 11, rue Maurice-Berteaux
SAINT-MAUR - GRA. 87-21



STOCK PIÈCES DÉTACHÉES

NATATION

RÉSULTATS TRAVERSEE DE NEMOURS

Dimanche 23 juin, 10 h 30 :

Importante participation de la V.G.A. : 34 nageuses et nageurs au départ.

Cette épreuve organisée par l'Union sportive de Nemours sur une distance d'environ 1.000 mètres mettait en compétition le Challenge de la ville de Nemours. Cette traversée était réservée aux nageurs 2^e catégorie.

Voici les résultats :

DAMES

14. Peny J., 18. Robert J., 19. Bouyeure R.

16. Figuières, 17. Welter, 18. Ponceau.

TRAVERSEE DE PANTIN

Les nageurs 1^{re} catégorie, ne pouvant aller participer à la traversée de Nemours le matin même, se sont présentés au départ de la traversée de Pantin. Epreuve organisée par le Cercle municipal des sports de Pantin sur les distances suivantes :

Dames et minimes : 1,500 km.

Cadets et messieurs : 2,300 km.

Voici les résultats :

DAMES

3. Ferradou.

MESSIEURS

6. Artous, 11. Chanteaume.

Des lots superbes furent distribués dont bénéficièrent, bien sûr, les nageurs du club.

COUPE DE LA MUNICIPALITE DU PERREUX

Dimanche 30 juin, 14 h 30 :

Epreuve organisée par les Pingouins de la Marne dans son bassin et patronnée par la Municipalité du Perreux. Une trentaine de nageurs de la V.G.A. étaient engagés.

Voici les résultats :

DAMES

100 m brasse : 3. Robert J. 1'46"3.

50 m dos : 3. Bouyeure, 45"6.

50 m libre : 3. Peny J., 41"7.

50 m brasse (M.-C.) : 2. Tavernier M.-F., 53"3; 4. Robert A., 54"6.

Relais 3 x 50 m, 3 nages : 2. V.G.A., 2'21"6.

MESSIEURS

100 m dos : 1. Costes, 1'26".

100 m papillon : 3. Artous, 1'33"5.

100 m libre : 2. Figuières, 1'22"7.

200 m brasse : 2. Chanteaume, 3'13"1.

50 m brasse (C.) : 3. Bouniol, 50"9.

50 m libre (C) : 2. Welter, 34"9;

5. Ferry G., 43"9.

Relais 4 x 50 m, 3 nages : 2. V.G.A., 2'29"7.

Relais 5 x 50 m libre : 2. V.G.A., 2'51"8.

Classement général

2. V.G.A., 47 points.

REUNION DU CERCLE NAUTIQUE DE BRUNOY

Dimanche 30 juin, 15 heures :

Claire Ferradou, invitée, a fait 2^e au 100 m brasse. Temps : 1'27"2 (bassin de 25 m).

TRAVERSEE DU PERREUX

Dimanche 7 juillet, 15 heures :

Epreuve encore organisée par les Pingouins de la Marne mettant en compétition un challenge offert par la Municipalité du Perreux.

Distance : 1.900 mètres environ, 14 nageurs de la V.G.A. engagés.

Voici les résultats :

MESSIEURS

8. Ponceau, 13. Welter.

PAR EQUIPE

4. V.G.A.

DAMES

8. Robert J.

CHARCUTERIE DE LA GARE

Ancienne Maison FRÉMIOT

M. CLUZEAU

80, Avenue du Bac - LA VARENNE

GRA. 14-29

Livraison à domicile

TOUTES LES IMPRESSIONS PUBLICITAIRES
COMMERCIALES ET ADMINISTRATIVES
AFFICHES TOUS FORMATS

IMPRIMERIE DURAND

Société à Responsabilité Limitée au Capital de 7.500.000 Francs

GRAVelle 16-64

27, avenue de l'Alma
LA VARENNE St-HILAIRE

Natation

Artous améliore son meilleur temps d'une seconde.

de Montereau ». Voici les résultats :

CRITERIUMS NATIONAUX DE NATATION

Stade G.-Vallerey - 16 au 18 juillet :
DAMES - CADETTES

200 m brasse :

— Deuxième série : 3. Ferradou, 3' 12" 9.

— Classement général : 4. Ferradou, 3' 12" 9.

Claire (encore en progrès de plus de 2 secondes sur son meilleur temps) confirme sa grande classe en se classant 4^e brasseuse cadette de France.

TRAVERSEE ET INTER-CLUBS A MONTEREAU

Dimanche 28 juillet, 9 h 30 et 15 h :

Réunions organisées par le Cercle nautique monterelais, 14 nageurs de la V.G.A. engagés.

Matin : traversée sur une distance de 2.500 mètres environ ; cette épreuve est dénommée « Challenge de la ville

MESSIEURS

4. Artous, 8. Chanteaume.

DAMES

2. Ferradou, 8. Peny J.

MINIMES GARÇONS

9. Pautrat, 15. Dagois J.-L.

MINIMES FILLES

12. Peny C.

A midi : inter-clubs, épreuve dénommée « Challenge du Syndicat d'initiatives de Montereau ».

CHAMPIONNATS DE FRANCE DE NATATION

Stade G.-Vallerey - 19 au 22 juillet :
DAMES

100 m brasse :

— Première série : 1. Ferradou, 1' 29" 7.

— Classement général : 9. Ferradou, 1' 29" 7.

200 m brasse :

— Première série : 6. Ferradou, 3' 16" 7.

MESSIEURS

200 m dos :

— Deuxième série : 5. Artous, 2' 48" 5.

COUVERTURE - PLOMBERIE - CHAUFFAGE CENTRAL
TOUT L'APPAREIL MENAGER ET LE SANITAIRE
REFRIGERATEURS — MACHINES A LAVER

Ets Marcel CAMBIER & C^{ie}

Société anonyme au capital de 44.000 F

— Anciennement Entreprise HENRY —

MAGASIN OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE ET LE DIMANCHE MATIN

— Magasin d'Exposition et Bureaux —

8, avenue du Général-Leclerc — SAINT-MAUR (Seine)

C.C.P. Paris 13732-28 — GRAvelle 00-36

N° d'Entreprise 333-75068-2015

R.C. Seine 56 B 5442

FRIGÉCO

MACHINES A LAVER

Lincoln

SONT DISTRIBUÉS en EXCLUSIVITÉ par

DISELEC

17, rue de la Réunion - SAINT-MAUR
GRA. 73-43

MAGASINS DE VENTE

SAINT-MAUR : 2, av. de la Mairie
GRA. 04-73
91, bd de Créteil
GRA. 70-12

NOGENT :
87, Grande rue Ch.-de-Gaulle
TRE. 48-20

Natation

CHAMPIONNATS DE FRANCE DE SAUVETAGE

Le Havre, 6-7 juillet 1963 :

RESULTATS COMPLETS

Rappelons la formation des équipes de la V.G.A.

Hommes : Salobert R. Canteaume, Artous et Costes.

Dames : Peny J., Bouyeure R. et Bouyeure C.

Vétérans : Ferry E. et Salobert J.

CLASSEMENT PAR EQUIPE POUR TOUTES LES EPREUVES

(Epreuves nautiques et terrestres)

Hommes : 2. V.G.A.

Dames : 4. V.G.A.

Passons à l'étude détaillée des résultats :

I. — EPREUVES NAUTIQUES

(Mannequin, 200 m, embarcation, bouée)

HOMMES

Classement général par équipe :
4. V.G.A.

Classement général individuel :
7. Salobert, 10. Artous, 26. Chanteaume, 49. Costes.

Classement dans chaque épreuve nautique :

- a) *Mannequin* : 7. V.G.A. avec 13. Salobert R., 54''6; 18. Artous, 57''5; 30. Costes, 1'04''2.
b) *200 mètres* : 4. V.G.A. avec 4. Salobert R., 3'11''8; 15. Artous, 3'28''3; 26. Chanteaume, 3'47''8.

c) *Embarcation* : 1. V.G.A. (champion de France) avec 4. Artous, 2'24''9; 10. Chanteaume, 2'47''2; 13. Salobert R., 2'54''8.

d) *Bouée* : 4. V.G.A. avec 8. Chanteaume, 16,27 m; 16. Salobert R., 15,20 m; Artous, 14,45 m.

DAMES

Classement général par équipe :
3. V.G.A.

Classement général individuel :
5. Bouyeure R., 10. Peny J., 11. Bouyeure C.

Classements dans chaque épreuve nautique :

- a) *Mannequin* : 3. V.G.A. avec 3. Bouyeure R., 1'07''4; 6. Bouyeure C., 1'17''8; 10. Peny J., 1'25''5.
b) *200 mètres* : 3. V.G.A. avec 9.

Peny J., 4'37''1; 10. Bouyeure R., 4'38''5; 12. Bouyeure C., 4'57''7.

c) *Embarcation* : 3. V.G.A. avec 6. Peny J. 4'40''; 8. Bouyeure C., 6'06''; 11. Bouyeure R., 7'19''9.

d) *Bouée* : 4. V.G.A. avec 7. Bouyeure R., 7,80 m; 12. Peny J., 6,47 m; 13. Bouyeure C., 6,47 m.

VETERANS

Classement général individuel :
3. Ferry E., 4. Salobert J.

Classement dans chaque épreuve nautique.

- a) *Mannequin* : 3. Salobert J., 1'17''2; 4. Ferry E., 1'21''2.
b) *200 mètres* : 2. Ferry E. 4'43''4;

On murmure sur les stades...

● Comme de juste

Georges Ulmer tourne un film sur le trafic de la drogue qui se passe (en partie) dans le milieu du football. A la fin les trafiquants font ballon.

● Qui l'eût cru ?

Le journal italien « La Gazetta dello Sport » avait créé une coupe de la discipline offerte aux clubs de rugby italien.

Les vainqueurs, c'est-à-dire les joueurs les plus corrects, furent les

joueurs de « Flamme d'Or ».

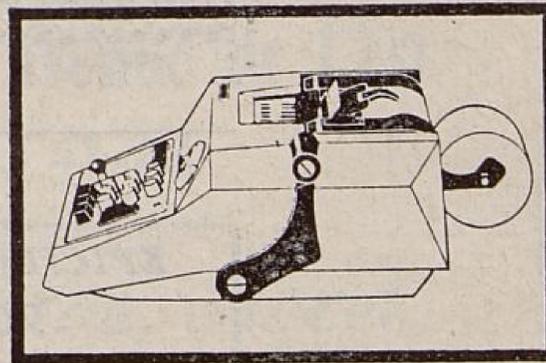
Une précision, Flamme d'Or est une équipe composée exclusivement de gendarmes.

● Les phrases célèbres

Arrivée serrée à l'issue du circuit cycliste du Gard ! Panique chez les juges ! « Coup sde gueules » de certains coureurs s'estimant lésés et enfin superbe mot de la fin d'un juge :

« Et puis quoi, vous n'aviez qu'à vous débrouiller pour éviter d'arriver en paquet. »

Joli, non ?



olivetti

summa **PRIMA 20**

Machine à additionner à main imprimante, avec clavier de dix touches.

**CHAUFFAGE CENTRAL
FUMISTERIE**

INSTALLATION SANITAIRE

CORN & RICORS

13, rue Ledru-Rollin
Saint-Maur (Seine)

Tél. : GRAVelle 24-25

Natation

3. Salobert J., 4'57''3.
c) *Embarcation* : 2. Ferry E., 2'51''8; 5. Salobert J., 4'03''2.
d) *Bouée* : 4. Ferry E., 14,02 m; 5. Salobert J., 10,61 m.

II. — EPREUVES TERRESTRES (Parcours sportif et secourisme)

HOMMES

- Classement général par équipe* :
6. V.G.A.
Classement dans chaque épreuve terrestre :
a) *Parcours sportif* : 7. V.G.A., 1'17''4.
b) *Secourisme* : 9. V.G.A., 9,25.

DAMES

- Classement général par équipe* :
5. V.G.A.
Classement dans chaque épreuve terrestre :
a) *Parcours sportif* : 4. V.G.A.
b) *Secourisme* : 5. V.G.A.

CRITERIUMS NATIONAUX DE L'UFOLEP

Mâcon, 14 juillet 1963 :

Plusieurs nageuses et nageurs de la V.G.A. avaient été sélectionnés par l'UFOLEP-Seine pour la représenter à ces critères nationaux.

Voici les résultats de nos jeunes :
FEMININ

CADETTES

- 100 m brasse* :
1. Ferradou 1'28''5.
MASCULIN

BENJAMINS

- 50 m libre* :
2. Nahmias, 33''.

JUNIORS - SENIORS

- 200 m brasse* :
3. Chanteaume, 3'01''.
100 m dos :
1. Artous, 1'15''2.

Voici les résultats :

- 50 m dos M.* : 7. Dagois J.-L., 42''5.
50 m crawl M. : 11. Pautrat, 41''2.
50 m dos C. : 1. Artous, 32''3.
50 m crawl C. : 2. Artous, 30''3.
100 m dos : 1. Artous, 1'27''8.
100 m crawl : 13. Chanteaume 1'25''3.

DAMES

- 50 m dos M.* : 4. Penny C., 53''.
50 m crawl C. : 1. Ferradou, 36''8.
100 m dos : 2. Ferradou, 1'48''8.
100 m crawl : 4. Penny J., 1'40''7.
Relais 4 x 50 m, 4 nages : 2. V.G.A., 3'47''4.

EPREUVES MIXTES

- Relais 4 x 50 m, 4 nages C.* : (2 G. et 2 F.), 1. V.G.A., 2'54''5.

CHALLENGE DES DAMES

« Ville de Montereau »

3. V.G.A. : 25 points.

CLAIRE FERRADOU Championne de France universitaire

En plus des compétitions F.F.N., F.N.S. et U.F.O.L.E.P., Ferradou et Lecheneau, étudiants, ont participé sous les couleurs de leur établissement scolaire aux championnats de l'A.S.S.U. Voici les résultats pour Claire Ferradou.

DAMES - CADETTES

30 mai - Piscine J.-Sarrailh (25 m).
Eliminatoires pour l'Académie de Paris.

100 m brasse : 1. Ferradou, 1'27''7.

14 juin - Tourelles (50 m).
Finales des championnats A.S.S.U. pour l'Académie de Paris.

100 m brasse : 1. Ferradou, 1'29''4.

7 juillet - Bordeaux (50 m).
Championnats de France A.S.S.U.

100 m brasse : 1. Ferradou, 1'29''7.

Les communiqués pour la prochaine édition du journal sont à déposer au siège, 25, avenue Emile-Zola pour

Le 31 OCTOBRE au soir dernier délai

Passé ce délai, ceux-ci ne paraîtront que dans le journal suivant.

En aucun cas les articles en retard ne doivent être remis à l'imprimerie.

Dans le cas où vous avez des photos à faire insérer dans le bulletin, nous vous demandons de nous envoyer des photos nettes. Nous ne pourrions envisager, autrement, de les retenir.

Dans le cas où un article de fond paru dans la grande presse vous paraît pouvoir être intéressant à reproduire, nous vous demandons : primo d'avoir l'accord écrit du journal en question — il est rare qu'un journal sportif refuse son accord — et deuxio de ne pas nous en vouloir si d'aventure l'abondance des matières ne nous permet pas de faire paraître cet article immédiatement.

EPICIERS ET GRAINETIERS

POUR QUE VOS POMMES DE TERRE
SOIENT BELLES - ADRESSEZ - VOUS

CHEZ **P. CORBIEL**

à SAINT-MAUR - 29, rue du Docteur-Roux

GRA. 07-39

Natation

TABLEAU DES RECORDS DU CLUB AU 31 AOUT 1963

POUSSINS

50 m brasse :
G. : Nicco, 56''9.
50 m dos :
G. : Depinoix, 52''8.
F. : Peny C., 1'02''.
50 m crawl :
G. : Depinoix, 51''.
16,50 m Dauphin :
G. : Depinoix, 15''.
4 x 16,50 m, 4 nages :
G. : Depinoix, 1'26''.

BENJAMINS

100 m brasse :
G. Hugon 2'09,,
F. Robert A. 2'08''
100 m dos :
G. Dagois fl 1'48''.
F. Robert A. 2'15''.
100 m crawl :
G. Nahmias 1'35''5.
33 m Dauphin :
G. Dagois 37''.

F. Robert A. 47''.
4 x 16 m 50 4 nages :
G. Lutz Th. et Hugon 1'25''.
F. Robert A. 1'30''.

MINIMES

100 m brasse :
G. Chanteaume 1'30''.
F. Robert J. 1'45''6.
100 m dos :
G. Simon 1'27''5.
F. Bourgeois R. 1'47''9.
100 m crawl :
G. Figuires 1'29''.
F. Planat 1'45''.
50 m dauphin :
G. Deschamps JE. 33''.
F. Robert J. 54''.
4 x 33 m 4 nages :
G. Berwick A. 2'37''.
F. Planat 2'43''.

CADETS

100 m brasse :
G. Lécheneau 1'23''1.
F. Ferradou 1'27''2.
200 m brasse :
G. Lécheneau 3'03''3.
F. Ferradou 3'12''9.
100 m dos :
G. Arbus 1'21''8.
F. Ferradou 1'40''.
200 m dos :

G. Arbus 2'48''5.
100 m crawl :
G. Bunodièrè FL. 1'09''8.
F. Ferradou 1'36''2.
200 m crawl :
G. Bunodièrè 2'39''9.
F. Peny J. 3'34''.
100 m dauphin :
G. Artous 1'34''3.
4 x 50 m 4 nages :

JUNIORS et SENIORS

100 m brasse :
G. Lécheneau 1'20''.
F. Michel G. 1'50''.
200 m brasse :
G. Lécheneau 2'59''8.
F. Michel G. 4'10''.
100 m dos :
G. Conaut M. 1'26''1.
100 m crawl :
G. Deschamps JC. 1'07''8.
200 m crawl :
G. Deschamps JC. 2'38''3.
100 m dauphin :
G. Deschamps JC. 1'18''5.
400 m nage libre :
G. Salobert R. 6'14''4.
A remarquer deux records battus :
sur 100 m brasse 1'20'' contre 1'22''3
en séniors-juniors.
sur 100 m dos 1'15'' contre 1'21''8 en
cadet.

Bois au détail

J. LOZES

Membre de la V.G.A.

Saint-Maur-Bois 8, avenue de l'Est - SAINT-MAUR

Tél. : GRA. 41-61

*Formica, Panolac, Isozel,
Célamine, contzeplaqué, Rollisol, etc*

COUPE A LA DEMANDE

LIVRAISONS A DOMICILE

FOOTBALL

Equipes 1^{re} et Réserve senior. Nous enregistrons les départs de Moreira, Jacquelin et Lorut. Si les deux premiers joueurs étaient des titulaires à part entière de la 1^{re}, c'est malgré tout le départ de Bébert Lorut qui m'a le plus ému car il était de la famille et était pour moi un des meilleurs exemples de l'esprit V.G.A. 2 militaires partis, Lillo et Joseph.

Rentrées : *Pierre Cousin*, ex-goal de notre vieux rival le C.O. Joinville, brûle de détrôner notre titulaire Nello Mantovani, dans le meilleur par la suite avec le sourire. De toutes manières cette saison, la relégation en réserve ne peut plus être considérée comme une infamie. Notre réserve doit jouer les terreurs en championnat, tout en étant un véritable banc d'essai pour la 1^{re}.

Paul Boulanger avant-centre de Fontenay doté d'un beau gabarit, longiligne, possédant de sérieuses qualités physiques et un shot meurtrier. Joueur de pointe et d'espaces libres uniquement. Ce qui nous manquait. Même s'il ne marque pas lui-même doit créer des brèches dans les défenses adverses, a les possibilités de faire rêver les vieux supporters en rappelant les Hon, Courteaux ou Owandowicz qui commencèrent la ligne d'attaque de la V.G.A. autrefois. Doit cependant s'aguerrir aux contacts que sa nature lui autorise.

A côté de ces deux rentrées de marque nous avons 4 joueurs pétris de qualités et remplis d'ambition, tous

au demeurant excellents garçons bien dans l'esprit V.G.A. Capables de dépanner l'équipe première.

Pietrantoni Henri : arrière dynamique, accrocheur, style et qualités différents de son frère.

Salati Claude : sans faire de bruits par sa gentillesse et sa technique s'est déjà fait remarquer par ses nouveaux partenaires.

Barret : après un an d'interruption repart plein de bonnes intentions. Progrès d'un mach sur l'autre. Du tempérament mais contenu par un peu de timidité sur le terrain. Doit prendre confiance en lui.

Hofstetter : amené au club par son compatriote Mantovani, retenu en ce moment par son travail ne peut suivre l'entraînement régulier. S'il peut concilier les deux doit nous prouver sa valeur que nous ignorons pour l'instant en raison des causes énumérées plus haut.

Ceci est l'apport extérieur, mais nous avons en outre l'apport intérieur. Venant de nos juniors de l'an passé Claude Trubert et Claude Fournier vont jouer en senior pour

s'adapter au jeu senior ou même pour s'imposer en 1^{re} comme c'est le cas très probable de Claude Trubert qui doit rejoindre un autre junior Roro Pichard.

En résumé, ambitions très nettes pour ces deux équipes 1^{re} et réserve jalouses des lauriers rituels de l'équipe seconde chère au « Père Henri ».

L'équipe seconde, elle, espère renouveler son contrat de champion de Paris. Je lui enlèverai malgré tout son avant de choc : Jean Renard car ce dernier manifeste des vellétés de tenter sa chance en faisant les sacrifices d'entraînement et de régime correspondants. C'est avec un grand plaisir que j'accède à ses désirs.

Nos juniors par contre vont former une équipe déshéritée car je l'ai amputée délibérément de ses trois meilleurs joueurs. M. Le Guay aura une tâche délicate et nous prouvera une fois de plus qu'en partant de rien on peut arriver à quelque chose en tablant sur la bonne volonté et la camaraderie.

Voilà le tour d'horizon de nos équipes seniors désireuses de suivre l'exemple donné par nos jeunes.

Sportifs!

AVANT ET APRÈS UN GRAND MATCH

UNE CRÈME GLACÉE

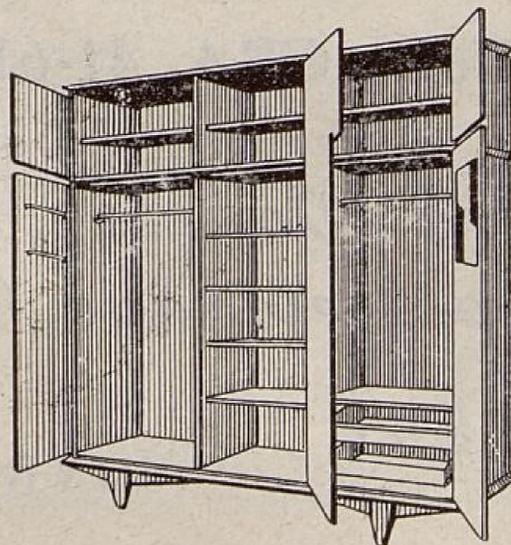
ANDRÉ LUTZ

MEUBLES

- Literie-Tapisserie -

4, avenue Emile-Zola
33-35, rue Baratte-Cholet

TEL. GRA. 44-32



Chaussard

Membre de la V. G. A.

Réduction et facilités
de paiement spéciales
à tous les sociétaires

Livraisons gratuites

FOOTBALL

1963 - 1964 SOLEIL...

TEMPERATURE EN HAUSSE

Ce n'est pas le bulletin météorologique mais simplement les prévisions pour la saison 63-64 qui commence.

Je pense fermement que cette nouvelle saison doit ramener le sourire sur le visage de notre équipe dirigeante. Tout d'abord, il faut tirer un grand coup de chapeau à tous nos dirigeants et en particulier à MM. Gapillout, Durandal, Barnabé et Hassold d'avoir voulu, contre vents et marées, ramener le lustre que connut la section football du temps de « Monsieur Monchau » digne successeur du regretté M. Valz. Oui, il fallait du cran et un optimisme certain, pour prétendre égaler de tels hommes...

Je ne peux formuler qu'un seul

vœu à l'orée de cette présente saison. Je ne suis guère optimisme habituellement dans mes pronostics, aussi je souhaite ne pas m'être trompé en vous annonçant du soleil et un rehaussement de la température.

Chacun sait que pour être champion, dans quelque catégorie que ce soit, il faut être très fort mais avoir en outre un peu de chance. Puisse cette dernière nous sourire et nous aider à concrétiser ce travail de longue haleine entrepris par tous, présidents, dirigeants et joueurs, sans parler des entraîneurs dont c'est le simple devoir.

Pourquoi suis-je optimiste? Parce qu'il règne une atmosphère non pas nouvelle mais disparue depuis quelque temps. Quel plaisir de voir joueurs et dirigeants se réjouir des succès des équipes qui ne sont pas les leurs. Plus encore, de partager les angoisses et les soucis des équipes moins heureuses. C'est cela un club, une famille...

Qu'il me soit permis avant de commencer la saison, de remercier nos secrétaires dont le travail dans

l'ombre est à la base de tout. Merci Couvreur et Briquet.

Il me faut aussi remercier ceux qui par leur travail opiniâtre sont à la base de la bonne marche du club, nos dirigeants et accompagnateurs.

Parmi ces derniers, Daniel Fenaud est plus que le dirigeant de la 1^{re} pupille. La commission de football s'est plu à le reconnaître en le nommant président de la Commission des jeunes. Chacun a encore en mémoire ses titres de gloire : champion de Paris pupille, finaliste de la Coupe de Paris pupille. Dans un domaine différent l'organisation du déplacement en Hollande de son équipe pupille 1. Enfin la création et l'organisation des tournois de jeunes à Marin. Et sans doute beaucoup d'autres idées non sorties encore de ses cartons.

Quand on pense que la Fédération lui refuse sa requalification amateur il faut bien admettre que toute organisation sérieuse peut bien commettre des injustices, commettre des erreurs.

Jetons maintenant un coup d'œil sur notre effectif joueurs pour la nouvelle saison.

R. L. Dupuy



*nourrir
le muscle*

avec **OVOMALTINE**

Ovomaltine, aliment directement assimilable, crée une réserve d'énergie et de tonus pour l'organisme du sportif.

Dans l'Ovomaltine, rien que des "dopants" naturels: du malt, du lait, de l'œuf, du sucre.

Ovomaltine se prépare instantanément, sans cuisson.

OVOMALTINE
DONNE DES FORCES

et à tout moment

une tablette de CHOCOVO se croque pour calmer une fringale ou mettre d'attaque.

CHOCOVO, c'est de l'Ovomaltine enrobée de chocolat.

CHOCOVO

Escrime

LES COULISSES DE L'EXPLOIT

Le président Gille :

a tué une perdrix et... en a mangé 3... Il ne pèserait maintenant que 105 kg.

Le trésorier Herbunot :

n'a pas augmenté ses cotisations, mais son ventre... c'est mauvais de s'enrichir...

Le secrétaire Blanchon :

envisagerait une dépression, Dieu seul sait laquelle, se repose sur sa femme qu'il a fait nommer secrétaire-adjointe. Triste mentalité, faire travailler sa femme, c'est tout de même un exploit... Du coup, le président Gille submergé de travail, veut en faire autant avec la sienne... L'exploit n'est pas encore réalisé...

Brein le père :

sa femme voulait qu'il fasse de l'escrime, lui pas, n'osant rien refuser à son épouse, il a trouvé un prétexte... il s'est fait couper deux doigts... tout de même... fallait le faire...

Duprez :

notre prévost vient de passer brillamment son examen de maître d'armes, un exploit au compte de la V.G.A. et de maître Henry.

Lhospied :

a changé de pays... l'escrime mène à la présidence du Basketball... ou ceux qui ne le connaissent pas encore bien, disent que... ce sera un excellent président... Bien sûr, quand l'on vient du cercle d'escrime...

Madame Blanchon :

(épouse de Blanchon) secrétaire adjointe vise le secrétariat. Son mari, dit-on, serait au courant... un drame de famille en perspective... Les coulisses suivent l'affaire...

Pochard :

représentant des jeunes au bureau a déclaré tout net, qu'il avait décidé avec ses camarades de composer une équipe de France... Il a joué... des coulisses... à l'exploit, il n'y a qu'un pas... et nous le franchirons...

Reste le vétéran et vice-président :

Jean Salobert :

des gars bien informés on dévoilé aux coulisses, que pendant les vacances, dans la même journée, il

aurait fait : 0,130 km sur un parcours de cross, 0,100 km à la marche et 0,400 km de crawl. C'est certainement vrai, car les jeunes de la natation l'ont essayé... sur le stade, et notre ancien court aussi vite qu'il nage.

LE POINT DE VUE DE LA DAGUE

Pochard :

est parti avec son matériel à la recherche d'une grande performance... L'exploit n'a pas eu lieu... partie remise, dit-il.

Geromini :

a échoué au bac, mais a gagné ses galons de 1^{re} série, international B et Joinville.

Alain Herbunot :

monte de plus en plus haut... son patron est très content, maître Henry voudrait pouvoir en dire autant.

Christian Gille :

a beaucoup grandi, espérons que son bras ce sera aussi allongé!...

Richard :

...dormirait moins paraît-il... Il paraît que... mais attendons... nous ne sommes que dans les coulisses...

Bray :

...a des intentions, des ambitions... un grand espoir... espérons...

De Saint-Etienne :

a pris le bon train... si jeunesse voulait...

Desmaret :

veut se révéler à tout prix, attendons la révélation...

Brein :

ah, si la pointe ne s'égarait pas autant... la performance est à portée de sa main.

Tocqueville :

une volonté très grande, au service d'une technique qu'il doit améliorer.

Blanchon Elysabeth :

s'est entraînée sur le stade à des sprints courts. Elle aurait acquis la pointe de vitesse qui lui manquait... mais est ce vrai?...

Marie-Claude Griset :

aurait rêvé, dit-on (pendant les vacances) que sa rapidité était telle, qu'au championnat de France, elle était montée au podium. Les rêves... peuvent devenir réalité, il faut vouloir...

LA DAGUE

s'attaquera avec l'aide de

LA RAPIERE,

aux femmes, aux jeunes et aux croulants... dans le prochain numéro.

HORAIRE DE L'ENTRAINEMENT

Salle Paul-Heid, Stade Marin,
Boulevard de Champigny

Dimanche :

De 9 heures à 13 heures, toutes catégories.

Mardi :

De 20 heures à 22 heures.

Jeudi :

Ecole des jeunes, de 14 h 30 à 17 h 30.

Jeudi :

De 20 heures à 22 heures.

Samedi :

De 14 heures à 18 heures, sur rendez-vous.

ECOLE DES JEUNES

L'école des jeunes a lieu tous les jeudis de 14 h 30 à 17 h 30, salle Paul-Heid, stade Marin, boulevard de Champigny.

Tous les enfants, filles et garçons, sont acceptés à partir de l'âge de 8 ans.

Parents : n'hésitez pas, confiez-nous vos enfants, l'escrime est une bonne éducation à la portée de tous, et une grande école de volonté et de persévérance.

ESCRIME ANCIENNE

Le groupe d'escrime ancienne fondé par maître Henry est actuellement sous la direction de Gille Goudet et connaît un gros succès.

Ce groupe est très demandé dans les manifestations sportives et ses combats d'escrime ancienne sont très appréciés.

ELECTRICITE GENERALE
INDUSTRIE - BATIMENT

V. GIRARD

Magasin de vente
102, boulevard de Créteil
SAINT-MAUR (Tel. : GRA. 17-94)

Appareils électro-ménagers
Lustrerie - Luminaire

ESCRIME

IL FAUT VAINCRE

par Jean Salobert

Le cercle d'escrime de la V.G.A. vient de rouvrir ses portes.

Au cours de l'assemblée générale, les dirigeants du cercle ont défini devant les escrimeurs et de nombreux parents les buts que désire atteindre notre cercle.

Une élite d'escrimeurs, aux trois armes, a été créée par maître Henry et ses adjoints.

Vingt tireurs, filles ou garçons, sont capables des meilleures performances.

Notre école de jeunes est un réservoir qui désormais assure une relève permanente des défaillants, des départs au régiment, des déplacés.

Un très grand effort de recrutement est entrepris dès maintenant dans la jeunesse de la banlieue est.

1 français sur 3 à moins de vingt ans. Ce jeune doit s'orienter vers le sport, et l'élite de cette jeunesse doit venir au sport des armes.

Les dirigeants du cercle ont con-

science de leur mission. Si nous sommes incapables de canaliser vers nos sections le flot considérable d'énergie qu'est la jeunesse, cette énergie se libérera par ailleurs, des bandes se créeront, ce sera la nouvelle ère de la rue, des blousons de toutes sortes, des blousons de bistrot, des blousons de voleurs, de bandits, des blousons de pauvres gosses livrés à une rue sans âme qui seule les accueillera comme des filles...

Il nous faut dès maintenant, et vite, très vite ouvrir, créer, élargir, agrandir nos salles de sports, nos piscines, nos stades. Il faut ouvrir en grand les portes du soleil et de la verdure pour éviter que ne s'ouvre trop de boîtes de jour et de nuit enfumées et aux vapeurs d'alcool, seul refuge d'une jeunesse abandonnée à elle-même et n'ayant pas les moyens de réaliser ce que la vie, à nous les aînés, nous a appris.

Il faut forcer les portes et trouver les moyens de réaliser ces objectifs.

Pour tout cela, il nous faut aussi l'aide de notre jeunesse, celle que nous avons vu grandir, que nous avons formée.

Je fais appel à tous mes jeunes camarades qui, la saison dernière, ont brillamment honoré les couleurs

de la V.G.A.

Cette année, ils doivent vaincre, ils doivent vaincre à tout prix. Ils doivent se hisser à l'échelle nationale et internationale, ils doivent devenir d'authentiques champions.

La jeunesse a ses idoles et c'est bien; encore faut-il que ces idoles ne représentent pas que du vide...

Soyez les idoles des stades, soyez les nouveaux dieux des stades.

Par votre exemple, par votre beauté morale et physique, groupez autour de vous tous ceux qui ignorent cette joie de vivre que connaît le sportif.

Aidez vos anciens qui on tout fait, et qui font tout pour vous. Alors seulement vous commencerez une autre tâche... celle de l'homme que vous allez devenir.



BIGNAND & Cie

7, AVENUE DU BAC

LA VARENNE - SAINT - HILAIRE
(SEINE) GRA. 39-04

Matériaux de construction

GRAVILLON
SABLES ★ CAILLOUX
CIMENT ★ CHAUX ★ PLATRE

BRIQUES CREUSES
TOUS FORMATS

HOUDIS ★ POTERIES ★ TUYAUX FONTE ET ACCESSOIRES ★ TUYAUX GRES ET
ACCESSOIRES ★ CARRELAGE ★ FAIENCE ★ SANITAIRES ★ FRIGOLIT ★ EVERITE
ISOREL ★ SPECTROL ★ ONDUCLAIR SAINT - GOBAIN ★ PLANCHER P. P. B. ★
★ CHASSIS WESER ★

Habillez-vous

**dans les
NOUVEAUX MAGASINS**

Louis BEUREL

**5, Place du Marché
CHAMPIGNY-sur-MARNE**

POM. 01-36

et toujours dans ses anciens magasins

10, rue Albert-Thomas

POM. 02-84

UN CHOIX FORMIDABLE

de VÊTEMENTS Homme, Dame et Enfant

A DES PRIX IMBATTABLES

*Tous les imperméables BLIZZAND
Vêtements de Travail et de Chasse*

Maison ouverte toute l'année du Mardi matin au Dimanche midi

Accepte les BONS de LA SEMEUSE

R.C. Seine 525.001